

**Tyskland-Frankfurt am Main: Motorfordonsförsäkringar**  
**OJ S 127/2021 05/07/2021**  
**Meddelande om upphandling**  
**Tjänster**

**Rättslig grund:**  
direktiv 2014/24/EU

## Avsnitt I: Upphandlande myndighet

---

### I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Stadt Frankfurt am Main Stadtkämmerei  
Postadress: Paulsplatz 9  
Ort: Frankfurt am Main  
Nuts-kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Postnummer: 60311  
Land: Tyskland  
E-post: [versicherung.amt20@stadt-frankfurt.de](mailto:versicherung.amt20@stadt-frankfurt.de)  
Telefon: +49 69-212-35888  
Fax: +49 69-212-31998  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>

### I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång kostnadsfritt på: [https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-179e5cd08e0-bde98ec48f4e4c](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-179e5cd08e0-bde98ec48f4e4c)  
Anbud eller anbudsansökningar ska skickas elektroniskt via: [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de)  
Ytterligare upplysningar kan erhållas från annan adress:  
Officiellt namn: Stadtkämmerei  
Postadress: Paulsplatz 9  
Ort: Frankfurt am Main  
Nuts-kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Postnummer: 60311  
Land: Tyskland  
E-post: [versicherungen.amt20@stadt-frankfurt.de](mailto:versicherungen.amt20@stadt-frankfurt.de)  
Telefon: +49 69-212-33048  
Fax: +49 69-212-31998  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de)

### I.4. Typ av upphandlande myndighet

Regional eller lokal myndighet

### I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

## Avsnitt II: Föremål

---

### II.1. Upphandlingens omfattning

### **II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Krafftahrtversicherung der Stadt Frankfurt am Main und übrige Mitversicherte  
Referensnummer: 21-2021-00001

### **II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

66514110 Motorfordonsförsäkringar

### **II.1.3. Typ av kontrakt**

Tjänster

### **II.1.4. Kort beskrivning**

Krafftahrtversicherung der Stadt Frankfurt am Main und übrige Mitversicherte.

### **II.1.5. Uppskattat totalt värde**

### **II.1.6. Information om delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

## **II.2. Beskrivning**

### **II.2.3. Plats för utförande**

Nuts-kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Dienststellen der Stadt Frankfurt am Main verteilt über das gesamte Stadtgebiet

### **II.2.4. Beskrivning av upphandlingen**

Die Stadt Frankfurt am Main beabsichtigt die Krafftahrtversicherung des Fuhrparks der Stadt Frankfurt am Main und der stadtnahen Unternehmen auszuschreiben. Das Versicherungskonzept besteht aus einem Versicherungsvertrag, der sich wie folgt zusammensetzt:

- Teil A: Krafftahrhaftpflicht- sowie Kaskoversicherung,
- Teil B: Dienstreise-Kaskoversicherung,
- Teil C: Krafftahrt-Handel- u. Handwerkversicherung.

### **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kriterier nedan

Pris

### **II.2.6. Uppskattat värde**

### **II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid**

Start: 01/01/2022 Slut: 31/12/2022

Detta kontrakt kan förlängas: ja

Beskrivning av förlängning:

Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht spätestens 3 Monate vor Vertragsablauf gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit beträgt 7 Jahre.

### **II.2.10. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

## II.2.14. Kompletterande upplysningar

### Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

---

#### III.1. Villkor för deltagande

##### III.1.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

1. Eigenerklärung bzgl. der Erlaubnis des Geschäftsbetriebs für die ausgeschriebene Versicherungssparte,
2. Eigenerklärung bzgl. des Eintrags im entsprechenden Berufs- und Handelsregister. Siehe auch Buchstabe F im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001.

##### III.1.2. Ekonomisk och finansiell ställning

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

Rating:

Der Bieter hat zu erklären, dass er einen der folgenden Mindest-Ratingwerte einhält:

- S & P: A,
- Moody´s: A 3,
- Fitch: A.

Ist ein Bieter bei keiner der benannten Ratingagenturen gelistet, ist es erforderlich, einen anderen Nachweis, dass eine mindestens dem verlangten Mindestrating entsprechende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit gegeben ist, mit den Angebotsunterlagen einzureichen.

Siehe auch Buchstabe G im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001

##### III.1.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

###### 1. Referenzen

Der Bieter erklärt, dass er mindestens 3 Unternehmen im Bereich Kraftfahrflottenversicherung mit einem Fuhrpark größer 1 000 Risiken in den letzten 3 Jahren betreut hat.

2. Der Bieter erklärt, dass er im Großkundenbereich erfahrene Vertrags- und Schadensachbearbeiter mit mindestens 3-5 Berufsjahren beschäftigt.

Sämtliche Kommunikation und Schriftverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln.

Siehe auch Buchstabe H im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Siehe oben.

#### III.2. Villkor för kontraktet

##### III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt

— Formular Einzelschadenauswertung (Der Auftragnehmer hat vierteljährlich Einzelschadenlisten mindestens mit Angabe von Schaden-Nr., Schadentag, Zahlung, Reserve, Kennzeichen, gemeldetem Aktenzeichen und Versicherungsnehmer/Mitversicherter zur Verfügung zu stellen. Außerdem werden halbjährliche Rentabilitätsaufstellungen mindestens mit Angabe von Schadeneintritts-/Meldejahr, Beitrag, Schadenzahl, Anzahl offener Schäden, Zahlungen und Reserven zur Verfügung gestellt. Siehe auch Formular Einzelschadenauswertung),

— Sämtliche Kommunikation und Schriftverkehr sind in deutscher Sprache abzuhalten.

## Avsnitt IV: Förfarande

---

### IV.1. Beskrivning

#### IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet förfarande

#### IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

#### IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### IV.2. Administrativ information

#### IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

Datum: 03/08/2021 Lokal tid: 12:00

#### IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

#### IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

Tyska

#### IV.2.6. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud

Anbud ska vara giltigt till: 31/01/2022

#### IV.2.7. Anbudsöppning

Datum: 03/08/2021 Lokal tid: 12:00

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: Entfällt

## Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

---

### VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: nej

### VI.3. Kompletterande upplysningar

Das Formblatt „Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz“ ist mit den Angebotsunterlagen einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen.

### VI.4. Överprövningsförfaranden

#### VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium

Darmstadt

Postadress: Wilhelminenstr. 1-3

Ort: Darmstadt

Postnummer: 64283

Land: Tyskland

E-post: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

Fax: +49 6151-12-5816

#### VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

#### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

30/06/2021